

Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org
email: HFPcenter@holyfamilyforall.org
social media: Twitter.com/holyfamily4all
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart
8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)
10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)
12:00pm (Spanish, St. Joseph)
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)
8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)
7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)
7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)



HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, caritas associate
(ext. 108) BrandyA@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager
(ext. 105) MiryamG@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, pastoral assistant
and youth empowerment specialist
(ext. 101) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Bridgette PEREZ, director of caritas
(ext. 103) BridgetteS@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 102) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 106) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 104) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager
(ext. 107) - salsaNT@comcast.net

Tony VARAS, director of music & worship
(732) 395-7959 TonyV@holyfamilyforall.org

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 113) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros
FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair
PASTORAL COUNCIL LEADERS: Magda Varga, Marie Zach
THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez



**Saturday, September 4 - Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people
4:30 PM (SH) - (English) - John, Mary and Veronica Arpad

Sunday, September 5 - Twenty-Third Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
9:00 AM (SJ) - (Polish) - O zdrowie i Boże Błogosławieństwo dla Bogdana Króla w dniu urodzin
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Aurelio Rojas Martinez
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Patricia Yurcisín
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosa Santos Osorio
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Monday, September 6 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, September 7 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

Wednesday, September 8 - The Nativity of the Blessed Virgin Mary

7:00 AM (SL) - (English) - Julia Fliszer
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SH) - (Spanish) - Rosa Santos Osorio

Thursday, September 9 - St. Peter Claver, Priest

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, September 10 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - Mary Meszaros
8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L. Kosik

Saturday, September 11 - Weekday

8:00 AM (SH) - (English) - Kathleen C. Braido
4:30 PM (SH) - (English) - Dr. Robert Hedges

Sunday, September 12 - Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Zofii Gawrońskiej
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Rosa Santos Osorio
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Maria Trojko & Laszlo Trojko
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**WEEKEND COLLECTIONS
08/08/2021 - \$4,369**

THANK YOU
for your continued support & generous contributions!

WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG
click on **"DONATE NOW"**

**STEWARSHIP SCRIPTURE REFLECTIONS**

"Did not God choose those who are poor in the world to be rich in faith and heirs of the kingdom that he promised to those who love him?" JAMES 2:5

What is more important – being rich in faith or rich in possessions? Society tells us that possessions are most important. God teaches a different lesson. When we are rich in faith, we keep God first and experience true joy and peace. When we put possessions first, we soon realize we can never have enough and happiness is fleeting. When we put faith over possessions we truly realize it is better to give than receive.

REFLEXIONES DEL BOLETÍN DE CORRESPONSABILIDAD

¿No escogió Dios a los pobres del mundo para hacerlos ricos en la fe y herederos del reino que el prometió a aquellos que lo aman? SANTIAGO 2:5

¿Qué es más importante ser rico en la fe o rico en posesiones? La Sociedad nos dice que las posesiones son lo más importante. Dios nos enseña una lección diferente. Cuando somos ricos en la fe, mantenemos a Dios primero y experimentamos la verdadera alegría y paz. Cuando ponemos los bienes materiales primero, pronto nos damos cuenta de que nunca tenemos suficiente y la felicidad es pasajera. Cuando ponemos la fe por encima de las posesiones realmente nos damos cuenta de que es mejor dar que recibir.

FAMILY MILESTONES CONGRATULATIONS & BLESSINGS!

AUGUST 2021 Baptisms & First Communion
Raymond Wyatt Ellmyer
Viola Maria Dimitropoulos
Camila Salazar Maceda
Kayden Contreras Mendoza
Emanuel Radilla-Ramirez
Lesly Radilla-Ramirez

AUGUST Quinceanera:
Richely Gomez
Kaitlyn Lissandra Campos Ramos
Lindsay Ricardo
Joelmis Rodriguez

AUGUST Wedding:
Matthew Thomas Jachowski & Alexa Marie Ann Gilmartin

Call the Parish Center at 732-545-1681 Ext 101 or Ext 102 for details regarding Baptisms, Quinceaneras, Weddings & Anointing of the Sick.

**PRAY FOR THE SICK**

ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to our list of sick parishioners, please pray for them.

ORE POR LOS ENFERMOS

SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos, por favor ore por ellos: Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wtadystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon

PASTOR'S MESSAGE

Dear Parishioners and Friends of Holy Family Parish,
 This 20th anniversary of 9/11 can be a time of renewal. Twenty years ago we came together across religious, political, social and ethnic lines to stand as one people to heal wounds and defend against terrorism. As we face today's challenges of people out of work, families struggling, and the continuing dangers of wars and terrorism, let us summon the 9/11 spirit of unity to confront our challenges. Let us pray that the lasting legacy of 9/11 is not fear, but rather hope for a world renewed.

In remembering the fateful events of September 11, 2001, may we resolve to put aside our differences and join together in the task of renewing our nation and world. Let us make our own the prayer of Pope Benedict XVI when he visited Ground Zero in New York in 2008:

*O God of love, compassion, and healing,
 look on us, people of many different
 faiths and traditions,
 who gather today at this site,
 the scene of incredible violence and pain....*

*God of understanding,
 overwhelmed by the magnitude
 of this tragedy,
 we seek your light and guidance
 as we confront such terrible events.
 Grant that those whose lives were spared
 may live so that the lives lost here
 may not have been lost in vain.*

*Comfort and console us,
 strengthen us in hope,
 and give us the wisdom and courage
 to work tirelessly for a world
 where true peace and love reign
 among nations and in the hearts of all.*

Our parish will prayerfully remember the 20th Anniversary during the 8 AM and 4:30 PM Masses on September 11th.

With my prayers,

Fr. Ryan



MENSAJE DEL PASTOR

Estimados feligreses y amigos de la parroquia de la Sagrada Familia,

Este vigésimo aniversario del 11 de septiembre puede ser un momento de renovación. Hace veinte años nos unimos a través de líneas religiosas, políticas, sociales y étnicas para unirnos como un solo pueblo para curar heridas y defendernos contra el terrorismo. Mientras enfrentamos los desafíos actuales de personas sin trabajo, familias que luchan y los continuos peligros de las guerras y el terrorismo, convoquemos el espíritu de unidad del 11 de septiembre para enfrentar nuestros desafíos. Oremos para que el legado duradero del 11 de septiembre no sea el miedo, sino la esperanza de un mundo renovado.

Al recordar los fatídicos acontecimientos del 11 de septiembre de 2001, que resuelva dejar de lado nuestras diferencias y unirnos en la tarea de renovar nuestra nación y el mundo. Hagamos nuestra la oración del Papa Benedicto XVI cuando visitó la Zona Cero de Nueva York en 2008:

*Oh Dios de amor, compasión y curación,
 míranos, gente de diferentes religiones y tradiciones,
 que se reúnen hoy en este sitio,
 la escena de increíble violencia y dolor ...*

*Dios de entendimiento,
 abrumado por la magnitud de esta tragedia,
 buscamos tu luz y guía
 mientras nos enfrentamos a hechos tan terribles.
 Concede que aquellos cuyas vidas fueron salvadas
 puede vivir para que las vidas perdidas aquí
 Puede que no se haya perdido en vano.*

*Consuélanos y consuélanos,
 fortalecenos en la esperanza,
 y danos la sabiduría y el coraje
 trabajar incansablemente por un mundo
 donde reina la verdadera paz y el amor
 entre las naciones y en el corazón de todos.*

Nuestra parroquia recordará en oración el vigésimo aniversario durante las misas de 8 am y 4:30 pm el 11 de septiembre.

Con mis oraciones,

Padre Ryan





OGŁOSZENIA PARAFIALNE

Niedziela 5 września 2021 r.

1 września obchodziliśmy **82 rocznicę wybuchu II Wojny Światowej**. Pamiętając o tych, którzy walczyli i ginęli za naszą Ojczyznę, módlmy się o umiejętność pokojowego rozwiązywania konfliktów.

Poczynając od 12 września można będzie zamawiać **intencje Mszy Świętych niedzielnych** na rok **2022**. Intencje będą przyjmowane na chórze. Prosimy o nie przekraczanie limitu dwóch intencji na rodzinę, aby każdy miał możliwość tej szczególnej Ofiary Mszy Świętej oraz modlitwy całej wspólnoty w swoich potrzebach i dziękczynieniach.

Serdecne życzenia zdrowia, szczęścia oraz błogosławieństwa Bożego dla państwa Ani i Aleksa Kubiak, którzy w dniu wczorajszym kościele Św. Jadwigi w Trenton zawarli sakramentalny związek małżeński.

Dzisiejsza **druga kolekta** zostanie przeznaczona na **Stowarzyszenie Św. Wincentego a Paulo**, natomiast druga kolejna w następную niedzielę na potrzeby **Stolicy Apostolskiej**.

Labor Day Weekend kończy okres wakacji, rozpoczynając kolejny rok szkolny i akademicki. Jako uczniowie Chrystusa nie ustawajmy w naszych poczynaniach poznawania oraz szerzenia Ewangelii.

PARISH ANNOUNCEMENTS

Sunday, September 5, 2021

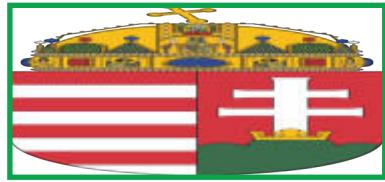
On September 1st was the **82nd anniversary of the beginning of WW II**. Remembering those who fought and died for our Country, pray for a peaceful solution to all conflicts.

Starting from the second Sunday of September, **the intentions of Sunday Masses for 2022** will be accepted at the choir. We allow the limit of two intentions per family to give a chance of this special prayer to everyone.

Our best wishes for health, happiness and God's blessings for Mr. & Mrs. Aleks and Ania Kubiak, who received yesterday the sacrament of marriage in St. Hedwig's Church in Trenton.

Today's **second collection** is for **St. Vincent De Paul Society**, and next week second collection is **Peter's Pence Collection**.

The **Labor Day Weekend** is the beginning of new school and academic year. As the disciples of Christ let us remember to spread the "Good News" to people around us.



SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH

A Sunday Reflection

by István Horváth

September 5, 2021

“Say to the fearful of heart and the timid: be strong, fear not! Behold, your God is coming with a vengeance to vindicate Himself; with divine recompense He comes! It is God Himself who comes to save us.” Is 35:4 (interpretation)

Yes, says Isaiah, it is God Himself, who comes to save us from ourselves and those who act against Him. What a powerful prophesy!

Lift up your hearts, he says. Let us give thanks to the Lord, our God. It is right and just. Indeed, it is truly right and just and our duty and our salvation to give Him thanks always and everywhere.

These are the words the early Church recognized as the Isaianic prophesy of the coming of God, Son of the Father, Jesus Christ. For in Him is all life that lives at the will of the Father. In their Spirit does all life exist. We celebrate this life of the Living God in each Mass along with His saving power, as His Spirit descends upon the offering of His servant together with our offering of sacrifice in the form of work, duty, service, and charity for our brethren. In the Eucharistic Prayer we hear how the body of Christ in the Eucharist fortifies us to keep doing His will and becomes the recompense in this life to hold steadfast in our faith along with the help of the Communion of Saints in the Body of Christ, the Church until our eternal life begins.

Our Savior feeds us, fortifies us and leads us to Himself. Through His Word all things come into being, through His Word all things will pass and He has given us the Eternal Word of Life: Himself.



PROJECT IMT CORNER

This Week's Questions:

What is the difference between hispanic & latino?
When and why do we celebrate Hispanic Heritage Month?
Come back next week to see the answers.

“My hope is that our new normal, today, exposes what was wrong with our old normal, yesterday and sets us up for a better, normal, tomorrow”

- Dwayne Reed, Educator

CLINTON MONUMENT COMPANY

40 Years of
Experience



Granite and
Bronze
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ
732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

MULLER BROTHERS PAINTING

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing
JOHN MULLER
732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com
brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Selover Funeral Home

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. LIC. # 2443
GARY F. GORZYNSKI, Dir., N.J. LIC. # 4063
www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



7 NEW
STREET
METUCHE

AMAZING SEAFOOD BOIL
www.nauticrab.com

NOW HIRING

OLYMPUS CONSTRUCTION

732-418-7111

NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
Residential & Commercial
Sales and Service
All Major Credit Cards Accepted



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonphc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901
(732) 545-4040
FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
Edison, New Jersey 08817
(732) 572-0076
BoylanFH.com
FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary • Flood Detection
- Fire Safety • Carbon Monoxide



Authorized
Provider

SafeStreets

1-855-225-4251



AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!
dshaller@4LPI.com or **(800) 477-4574 x6458**

Parker

Highland Pk | New Brunswick | Somerset
Piscataway | Monroe Twp

Live Your Best Life at Parker
Nursing & Memory Care
Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements
Parkerlife.org |

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936

